

Ready to Shoot - Fernsehgalerie Gerry Schum / videogalerie schum & Zbigniew Libera:
Positives, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h. Tél. 22 50 45.
Le Thaumaturge - Tête à Tête avec l'Inconnu, avec David Goldrake, Art Café (cour des Capucins), *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 66 51 76 / 091 19 69 67.

Fr, 7.5.

musek

Musicalia 2004, portrait de la jeunesse à travers les cinq dernières décennies, Forum Geesseknäppchen (Lycée Aline Mayrisch) et Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 19h.
Arena, Musical von Frank Nimsgern und Aino Laos, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.
Der Zigeunerbaron, Operette von Johann Strauß, Theater, *Esch*, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.
Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Lothar Koenigs, oeuvres de Webern, Stravinsky et Beethoven, Rotonde du Centre Scolaire et Sportif Prince Guillaume, *Kehlen*, 20h.

Jesus Christ Superstar, Rock-Oper von Andrew Lloyd Webber, Theater, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Liebermann/Schuller/Toldon, blues, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.
Uptown Shufflers, Blues, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Der Freischütz, opéra romantique de Carl-Maria von Weber, Opéra-Théâtre, *Metz*, 20h30. Tél. 0033 3 3 87 55 51 43.

Kwyjibo, électro jazz, Le Molitor, *Hayange*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 22 13.

Carte blanche à Martial Solal, 1ère partie: duo de piano jazz avec Martial Solal et Eric Watson, 2e partie: le Martial Solal Newdecaband, Arsenal, *Metz*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Iskra, musiques et chants traditionnels slaves et mélodies tziganes, église, *Tiercelet (F)*, 20h30. Dans le cadre des 7es Musicales de l'Alzette.

Axel Grote Quartett + Eva Gehring Trio, Vocal-Jazz der Extraklasse, im Stil von Ella Fitzgerald mit Grooves aus Fusion, Funk + Latin, Duksaal, *Freudenburg*, 21h. Tel. 0049 6582 2 57.

theater

Zettels Sommernachtstraum, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Elling, Schauspiel von Axel Hellstenius, Studio des Theaters, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Todo mi amor en una noche, texte et mise en scène de Sara Medina, avec Myriam Gracia et Fabrizio Leva, Café-Théâtre "L'Appart" (place des Bains), *Luxembourg*, 20h. Tél. 021 42 18 76.

Gutt geet et ons, de Programm vun der Peffermill(ch)en, Kellerei Vinsmoselle, *Grevenmacher*, 20h. Tél. 26 74 64 24.

Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran, d'Eric-Emmanuel Schmitt, avec Norbert Rutili, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

party/bal

Tortured Souls, Darkwave-Gothic-EBM, Exhaus, Großes Exil, *Trier*, 21h. Tel. 0049 651 2 51 91.



Sie begegneten sich während ihres Studiums und musizieren am Donnerstag den 6. Mai um 20h30 mit ihrem eigenständigen innovativen Projekt "Improvisationen für zwei Flügel" im Spiegelzelt der Landesgartenschau in Trier.

konterbont

Mudam Breaks, rencontre avec Clément Minighetti, Mudam Camp de base, Banque de Luxembourg (41, ave J.F. Kennedy), *Luxembourg*, 12h30.

Soirée d'information sur les études de psychologue au Luxembourg, Bâtiment des Sciences de l'Université du Luxembourg, Campus central, *Luxembourg*, 18h.

Facteurs culturels dans la prise de décision de dons d'organes, par Jean-Luc Nahel, Athénée, Salle Henri Folmer, *Luxembourg*, 18h30.

Jean Marie Drot, rencontre-conférence-débat avec l'écrivain, producteur et réalisateur de télévision, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Dans le cadre de la Fête du Livre. Tél. 55 44 93-1.

Le Thaumaturge - Tête à Tête avec l'Inconnu, avec David Goldrake, Art Café (cour des Capucins), *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 66 51 76 / 091 19 69 67.

Sa, 8.5.

junior

Dynamesch Säiten, visite-atelier fir Kanner, Casino Luxembourg -

Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

musek

Musicalia 2004, portrait de la jeunesse à travers les cinq dernières décennies, Forum Geesseknäppchen (Lycée Aline Mayrisch) et Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 19h.

Pique Dame, Oper in drei Akten von P.I. Tschaikowski, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Salzburg Chamber Soloists, unter der Leitung von Lavard Skou Larsen, Werke von Vivaldi und Piazzolla, Theater, *Esch*, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Solistes Européens, Luxembourg, oeuvres de Vivaldi, Rosauro, Bach, Grieg et Händler, église, *Roodt/Syre*, 20h. Dans le cadre de la XVIIe édition de "Musek am Syrdall".

Die "acht" Jahreszeiten, Werke von Vivaldi und Piazzolla, Theater, *Esch*, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Liebermann/Schuller/Toldon, blues, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Prix International de Composition Luxembourg 2004, concert final, avec le Luxembourg Sinfonietta sous la direction de Marcel

Wengler, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Trio Chemirani, percussions iraniennes, Centre culturel, *Dalheim*, 20h30. Dans le cadre du Festival Sacrées Musiques.

Jazz me do, où les Beatles jazzifiés, Maison de la Culture, *Arlon*, 20h30. Tél. 0032 63 22 04 39.

theater

Götz von Berlichingen, Schauspiel von Johann Wolfgang von Goethe, Theater, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Gespenster, Schauspiel von Hendrik Ibsen, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Tanzendenz 04, mit dem Ballet des Staatstheaters Saarbrücken, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Maach d'Kräiz ... an alles bleift besser, dem Cabarenert säi Programm, Centre polyvalent, *Hautcharage*, 20h.

Ich & du & wir, Comedy mit David Leukert, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Todo mi amor en una noche, texte et mise en scène de Sara Medina, avec Myriam Gracia et Fabrizio Leva, Café-Théâtre "L'Appart" (place des Bains), *Luxembourg*, 20h. Tél. 021 42 18 76.

Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran, d'Eric-Emmanuel Schmitt, avec Norbert Rutili, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

Tauchen, das aktuelle Programm von Uli Masuth, Kabarett im Hirsch, *Saarbrücken*, 21h. Tel. 0049 681 5 84 99 49.

party/bal

Göttin tanzt im Famfatal, Frauen- und Lesbendisco, Tufa, Kleiner

Saal, *Trier*, 21h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

konterbont

Liesmarathon, mam André Antony, Lydia Botzem, Josy Braun, Helmut Fiebig, Pol Greisch, Georges Hausemer, Chantal Keller, Josiane Kartheiser, Josée Kratochwil, Maryse Krier, Nelly Lecomte, Jean-Paul Maes, Colette Mart, Cornel Meder, Giulio Pisani, Léon Rinaldetti, Dana Rufolo et Guy Wagner, Kulturfabrik, *Esch*, 19h30. Am Kader vum Bicherfest. Tél. 55 44 93-1.

So, 9.5.

am dag

La fête du livre, animation imprimerie et reliure, présences de libraires, de maisons d'édition, du Centre National de Littérature, d'illustrateurs et d'auteur-e-s, bistrot littéraire avec Jean Métellus et Jean Sorrente (16h) et lectures par Christian Kmiotek d'extraits de l'Anthologie des textes d'écrivains luxembourgeois sur le bassin minier (14h30, 15h30 + 17h30), Kulturfabrik, *Esch*, 9h - 20h. Tél. 55 44 93-1.

Lebensraum Gewässer in Küntzig, Fahrradexkursion, Treffpunkt am ehemaligen Bahnhof an der Fahrradpiste, *Clemency*, 14h30.

konferenz

Land Art, par Christian Mosar, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 11h. Dans le cadre du cycle de conférences de l'exposition "Ready to Shoot". Tél. 22 50 45.

musek

Der Freischütz, opéra romantique de Carl-Maria von Weber,

Opéra-Théâtre, *Metz*, 15h. Tél. 0033 3 3 87 55 51 43.

Quintette à vent de l'Ensemble Stanislas, oeuvres de Mozart, Dvorák, Hindemith et Ravel, église, *Thil (F)*, 17h. Dans le cadre des 7es Musicales de l'Alzette.

Chantons le printemps, concert final du week-end de chant choral, Salle des fêtes de l'école primaire, *Steinsel*, 17h.

Konzert für Sopran und Orgel, Arien und Gesänge von Rheinberger, Wagner, Verdi und Dvorák, Pfarrkirche St. Lutwinus, *Mettlach*, 18h.

Die unendliche Geschichte, Oper von Siegfried Matthus, Theater, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. Zum letzten Mal.

Xiu Xiu + Alicia Ledon + Datashock, Noise-Elektro-Pop, Synthie-Trash-Pop und Krach-Elektro-Geballer, Exhaus, kleines Exil, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 2 51 91.

Les Solistes Européens, Luxembourg, sous la direction de Jack Martin Händler, Théâtre, *Esch*, 20h. Dans le cadre du Festival International d'Echternach. Tél. 72 99 40 / 54 09 16 / 54 03 87.

The Commitments, Soul/R'n'B, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h.

theater

Volpone, Einführungsmatinée in die Komödie von Ben Jonson, frei bearbeitet von Stefan Zweig, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Die Verfolgung und Ermordung Jean-Paul Marats dargestellt durch die Schauspielgruppe des Hospizes zu Charenton unter Anleitung des Herrn de Sade, Stück von Peter Weiss, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 19h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Leben des Galilei, Schauspiel in 15 Bildern von Berthold Brecht, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Mittsommernachtstraum, mit dem Ballet des Staatstheaters Saarbrücken, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 96-39 00.

Elling, Schauspiel von Axel Hellstenius, Studio des Theaters, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Gutt geet et ons, de Programm vun der Peffermill(ch)en, Salle Grand-Duc Jean, Hotel de Ville, *Schifflange*, 20h. Tél. 54 83 15 / 54 89 65.



woxx - déi aner wochenzeitung / l'autre hebdomadaire, früher: **GréngeSpoun** - wochenzeitung fir eng ekologesch a sozial alternativ - gegründet 1988 - erscheint jeden Freitag • **Herausgeberin:** woxx soc. coop. • **Redaktion:** Karin Enser (karin.enser@woxx.lu), Léa Graf (lea.graf@woxx.lu), Richard Graf (richard.graf@woxx.lu), Raymond Klein (raymond.klein@woxx.lu), Stefan Kunzmann (stefan.kunzmann@woxx.lu), Ines Kurschat (ines.kurschat@woxx.lu), Renée Wagener (renee.wagener@woxx.lu), Danièle Weber (daniele.weber@woxx.lu), Stephanie Zeiler (woxx@woxx.lu). Unterzeichnete Artikel und Grafiken geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. • **Karikaturen:** Guy W. Stoos • **Fotos:** Christian Mosar • **Verwaltung:** Corinne Saghuber (admin@woxx.lu) • **Bürozeiten:** Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr. • **Druck:** c. a. press, Luxembourg • **Einzelpreis:** 1,49 € • **Abonnements:** 52 Nummern kosten 65 € (Ausland zzgl. 26 €); StudentInnen und Erwerbslose erhalten eine Ermäßigung von 25 € • **Postscheckkonto:** CCPL IBAN LU18 1111 1026 5428 0000 (Neu-Abos bitte mit dem Vermerk "Neu-Abo"; ansonsten Abo-Nummer angeben, falls zur Hand) • **Anzeigen:** Espace Régie Luxembourg s.a. Tel.: 26 25 75 -1 Fax: 26 25 75-75 • **Recherchefonds:** Spenden zur Unterstützung des weiteren Ausbaus des Projektes auf das Konto CCPL IBAN LU69 1111 0244 9551 0000 der "Solidaritéit mam GréngeSpoun asbl" sind stets erwünscht. Bitte keine Abo-Gelder auf dieses Konto. • **Post-Anschrift:** woxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg • **Büros:** 51, ave de la Liberté (2. Stock), Luxembourg • **E-mail:** woxx@woxx.lu • **Site:** www.woxx.lu • **Tel.:** (00-352) 29 79 99-0 • **Fax:** 29 79 79